

淡江大學 112 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	越南文與文化 (一)	授課 教師	何金蘭 HA KIM-LAN
	THE LANGUAGE AND CULTURE OF VIETNAM (I)		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系 (所) 教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：35.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：5.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：20.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：35.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：5.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：20.00)</p>			

課程簡介	<p>越南曾受到中國統治逾千年，文化上深受其影響。十九世紀末起，又受到法國殖民直至二十世紀（1954）、1965年美國正式介入越戰，因種種原因而深受中、法、美三個國家的文化影響。本課程引領學生深入了解越南歷史、地理、語言、文字、民俗風情以及飲食、音樂、電影、宗教各不同層面的文化，體會其深具特色之多元樣貌，並教導文化和日常生活所需用語與文字，分辨北、中、南三地不同發音，並探討進入21世紀後的全新面貌。</p>
------	---

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	培養學生對越南語文和文學文化的認識和了解	
2	訓練學生聽、說、讀、寫越語的能力,掌握越語發音基礎語法及詞彙的應用,使其具有語言的交際能力,並對越南文化與國情有初步認識	

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業、報告(含口頭、書面)
2	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	112/09/11~ 112/09/17	課程大綱介紹：初步認識越南文化樣貌，並認識越南語言字母及其發音。	
2	112/09/18~ 112/09/24	從越南歷史進入探討中國文化當時的深入影響。/學習越南語言聲調及各式平音。	
3	112/09/25~ 112/10/01	認識越南使用過的文字之歷史演變過程。/學習越南語言語法及其文法。	
4	112/10/02~ 112/10/08	儒家思想對越南的重要影響。/學習越南語言基礎會話。	

5	112/10/09~ 112/10/15	越南使用漢字(儒字)概況與儒家文化之傳播。/學習越南語言常用詞彙與單句進行問候、寒暄。	
6	112/10/16~ 112/10/22	越南喃字之創造原由及其概況。/學習認識越南喃字及其口語發音。	
7	112/10/23~ 112/10/29	法國進入越南最早之原因及其概況。/認識與此時代相關之語言及時間和季節詞彙。	
8	112/10/30~ 112/11/05	拉丁化越南文之創造、出現及使用情況。/認識拉丁文、法文及葡文、義文與拉丁化越文關係。	
9	112/11/06~ 112/11/12	期中考試週	
10	112/11/13~ 112/11/19	越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。	
11	112/11/20~ 112/11/26	越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。	
12	112/11/27~ 112/12/03	越南飲食文化探討，並探索中國、法國及其他民族對其飲食文化之重要影響。/學習與飲食及飲食文化相關之詞彙與短句。/學習「數詞」和「量詞」之詞彙與應用短句。	
13	112/12/04~ 112/12/10	越南民族生活習俗特色及受中、法文化影響之色彩學習與民族生活習俗相關之詞彙及短句。/學習與「稱謂」相關之詞彙及寒暄聊天短句。	
14	112/12/11~ 112/12/17	越南民族服飾特色探討：與中、法穿著文化相關色彩研究。/學習顏色、布料、氣候、天氣相關詞彙與短句。	
15	112/12/18~ 112/12/24	越南宗教介紹與探討，與中法宗教相關之探索。/學習與寺廟、教堂及各宗教相關之詞彙與短句。	
16	112/12/25~ 112/12/31	越南電影欣賞	
17	113/01/01~ 113/01/07	期末考試週	
18	113/01/08~ 113/01/14	教師彈性教學週(應安排學習活動如補救教學、專題學習或者其他教學內容，不得放假)	
課程培養 關鍵能力	國際移動		
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容	語言應用		
修課應 注意事項			

教科書與教材	採用他人教材:講義
參考文獻	<p>越南電影「落紅」、「戀戀三季」、「青木瓜的滋味」、「戰地風雲」、「穿白絲綢的女人」、「沈靜的美國人」、「魔鬼闖入者」</p> <p>顧長永：《越南：巨變的二十年》，台北：臺灣商務印書館，2007</p> <p>李昱宏：《越南：風姿綽約的東方巴黎》，高談文化，2005</p> <p>范宏貴、劉志強：《越南語言文化探究》，世界圖書出版公司北京公司，2014</p> <p>潘宙著，《船上的人：越南大時代小說集》，釀出版，台北2016</p> <p>潘宙著，《烽火越南：越南大時代小說集》，釀出版，台北2014</p> <p>心水著，《怒海驚魂30日》，釀出版，台北2011</p> <p>心水著，《沉城驚夢》，釀出版，台北2014</p> <p>各報章、雜誌、期刊上有關越南各層面的報導與文章資料等</p>
學期成績計算方式	<p>◆出席率： % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 %</p> <p>◆期末評量：40.0 %</p> <p>◆其他〈 〉： %</p>
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>